

TORONTAI

ELŐFIZETESI ÁRAK:
Egész évre 240 K
Félévre 120 K
Negyedévre 60 K
Egy hónapra 20 K
Egyes szám ára 80 fillér.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felirő szerkesztő: Dr. MARA JENŐ.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obiliteva (Zápolya)-u. 1. Telefonszám 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-
ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Nagybecskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 19. szám.

Vasárnap, január 25.

Nem makszimálunk,

— mondotta ki csütörtöki közgyűlésén a város képviselőtestülete — mert ha makszimáljuk az élelmickek árát, akkor a piacról egyszeriben eltűnik az áru: odaviszik, ahol nincs makszimálás és ezzel csak még jobban megnehezítjük az ellátásunkat.

Tehát nem makszimálunk és tovább is szabadjára engedjük a most már igazán elviselhetetlenné váló drágulást.

Hogy makszimálunk, vagy nem makszimálunk, ez igazán csak másodrangú kérdés annak a parancsoló szükségessége mellett, hogy valamit tennünk kell, mert különben a már ma is horribilis árak egészen az égbe nőnek és egyenesen lehetetlen lesz a megélhetés sok ezreknek.

A piacon a kofák egészen a nyakunkra ültek. Amikor ugyanis oly drága minden, akkor a kofák iparkodnak még nyomoruságosabbá tenni az életünket. Nagyon elhisszük, hogy nekik is élniük kell, sőt hogy a városi közönségnek szüksége is van a kofákra, mert a falusi nép nem jöhet be mindig a piacra. Mi nem is a kofa-intézményre haragszunk, hanem igenis haragszunk arra a módra, ahogy zsarolni akar sok kofa, pióca módra akarván kiszívni a vérünket.

A piacról továbbmenve, ugyanezek a jelenségek az üzletekben is, ahol élelmickeket árulnak.

Nincs liszt, nincs zsír, nincs cukor. Azaz dehogy nincs, csak olyan az ára, hogy rettenetes. Mintha a milliárdosok napkeleti félikertkerje volna ez a város, olyan a legprimitívebb élelmickek ára.

Zavaros viszonyok közt élünk. A gazdasági erők még mindig vesztégetnek. Az emberek sorsa bizonytalan. A társadalom makulátlan becsülete ma fontosabb érdek, mint bármikor volt. Érvényt a rendeletnek, érvényt a törvénynek, ugyanis az volt mindig a baj, hogy a törvények, a rendeletek betűi közt tág tere maradt a korrupciónak. Új időkről beszélnek a próféták, új erkölcsöket is kérünk és erélyes hatósági intézkedést azok ellen, akik ezt az amugyis elég nehéz életünket az élelmickek hallatlan drágításával még elviselhetetlenebbé teszik.

Az adriai probléma.

A nagybecskereki jugoszláv sajtóirodától.

London, jan. 23. A „Times” úgy értesül, hogy a hivatalos körök nagyban befolyásolják Olaszország miniszterelnökét az adriai kérdés oly módon való elintézésében, amelyet Olaszország és Jugoszlávia is elfogadhat. Jugoszlávia és Olaszország ezen ügyét Olaszországra nézve fontos eseménynek tekintik, mert Olaszországnak mindig számolnia kell azzal, hogy Jugoszlávia a jövőben egy nagy védelmi bástya lesz a németeknek kelet felé való törekvésük ellen.

London, jan. 23. Az „Associated Press” jelenti: Olaszország elfogadta a meg egyezést az adriai kérdést illetőleg. Amerikai hajó a szövetségesek hajóival utban van Fiume felé, ahol partra fogják szállítani azon csapatokat, amelyek felváltják az olaszokat.

Spalato, jan. 23. A legutóbbi párisi hírek a zárai olasz körökben nagy pánikot okoztak. A múlt héten összehívtak egy olasz népgyűlést, amelyen tiltakozni akartak a békekonferencia határozatai ellen, azonban Mille admirális betiltotta a népgyűlés megtartását, utasítván egyúttal az arditákat, hogy őrizzék a jugoszláv szokolt és az admirális lakását. Míg az olaszok között ez nagy meglepetést idézett elő, addig a zárai jugoszlávok

higgadtan viselkednek és várják a felszabadulás napját.

Belgrad, Párisból jelentik: A részünkről adott válasz, amely az adriai kérdés elintézésére vonatkozik, minden tekintetben pontos s a szükséges, pontos adatokat minden tekintetben magában foglalja. A válasz békülékeny szellemtől áthatva szerkesztetett meg. A mi kormányunk nem kíván szuverenitást egy talp alattani föld felett sem, amelyen nincsenek szlávok a többségben. Igaz, hogy ezzel nem fogadják el mindenben az olaszok óhajait, de azok mértékletesebbek lehetnek Olaszország minden megkísérlésére nélkül. Mindenesetre elvárható az angoloktól és a franciáktól — az Egyesült Államoktól nem is szólva, — hogy nyomást és befolyást gyakoroljanak a békülékenységet illetőleg mindkét félre egyformán, nem pedig úgy, hogy csak az egyiknek küldjenek fenyegető felhívásokat. Sajtóköri körben nagy meglepetést idézett elő az a hír, hogy kormányunknak határidőt szabtak meg. Ilyen határozatot nem vártunk, különösen pedig nem ilyen formában. Azt tartják, hogy a szövetséges kormányok elnökei ezt a határozatot azért hozták, hogy gyorsan, mert sietve széjjeloszlottak. Minden bizonnyal nemsokára kitudódik, hogy milyen érvek alapján hozták ezt a határozatot.

Kiknek a kiadatását követeli az entente?

Berlin, jan. 22. Egy nemhivatalos jegyzék szerint az entente Németországtól a következők kiszolgáltatását kívánja: Rupprecht bajor trónörökös, Tirpitz admirális, Bauer ezredes, a nagy főhadiszállás tüzérségi főnöke és Barienwerter ezredes, akiket a Hindenburg-vonalra való stratégiai visszavonulás alkalmával történt pusztításokkal vádolnak. Boehn tábornok és Heinrich tábornok. Lille kormányzója, hét törzskari tiszttel együtt akik valamennyien bajorok. Nikolaj ezredes, a nagy főhadiszállás hírszerző osztályának vezetője, akit a német ügynököknek franciaországi és angliai kémkedési tevékenysége miatt vádolnak. Schnitzer őrnagy a Gazette des Ardennes vezetője és Prevot René, a lap elzászi születésű szerkesztője Haydebreck tábornokot, Charleville parancsnokát, ahol

a nagy főhadiszállás volt egy ideig és Schauer mann haditudósítót állítólag lopásért akarják entente-bíróság elé állítani. A jegyzékben 29 fronttiszt neve van, akiket Belgium követel, továbbá 32 tengeralattjáró parancsnoka, akiket Anglia kíván kiadatni. Az összes berlini lapok egyhanguan megállapítják, hogy ez a kiadatási kívánság hallatlan megsértése egy független állam kormányának, annál is inkább, mert Németország fölajánlotta, hogy a kiadatási jegyzékben felsorolt személyeket német bíróság előtt vonatja felelőségre az entente megbízottainak bevonásával.

A Berliner Tageblattnak táviratozzák Hágából: A külügyminiszterium tegnap kapta meg a szövetségesek jegyzékét, amelyben a volt német császár kiadását követelik. A jegyzék barátságos, de határozott hangú.

Halálos ítélet a fehértemplomi törvényszéken

1000 korona miatt kirabolt verseczi bognármester. — Izgalmas éjjeli hajszája. — Fedezet alatt a törvényszékhez. — Státáriális tárgyalás: halálos ítélet. — Lesz-e kegyelem.

(Verseczi munkatársunk telefonjelentése.)

Versecz, jan. 23.

Január 12-én, hétfőn este Verseczen, a Temesvári-ut 8. alatt lakó *Pesti András* kocsigyártó (bognár) beírta egy korcsmába s miután bort rendelt, egy ezerkoronást váltatott fel magának. Ugyanezen asztalnál helyet foglalt rajtakívül még *Wolff Mátyás* juhszuró-béltisztító és *Szabó Károly* henteslegény. Ezek elhatározták, hogy kirabolják az ittas állapotban lévő Pestit. Hazamenet követték őt s lakása előtt megtámadták, földre teperték s minden készpénzét: ezer koronáját elrabolták. A verseczi rendőrség a tetteseket átszállította a fehértemplomi rögtönítelő bírósághoz, mely tegnapielőtti tárgyalásán *Wolff Mátyást* halálra, *Szabó Károlyt* pedig kiskorúságára való tekintettel öt évi súlyos fegyházra ítélte. Az ítéletről ma délután értesülve, azonnal felkerestem dr. *Gröfner* Dénes rendőrszállító kapitányt, a verseczi rendőrfőnökség büntügyi referensét, aki épp akkor folytatótt az ügyben a fehértemplomi törvényszékkel telefonbeszélgetést.

A kapitány ur a következő információt volt szives adni:

— Épp most beszéltem fehértemplommal, mind-össze (11 óráig) nincs válaszuk Belgrádból az ítéletet illetőleg, azonban minden percben várják a távirati jelentést, mely vagy megerősíti, vagy kegyelemből súlyos fegyházra változtatja a halálbüntetést. Az ügyről az ismert előzményeken kívül a következőket mondhatom:

— *Wolff Mátyást* még hétfő éjjel le-

tartóztatta a katonaság, reggelre azonban félreértés miatt szabadon bocsátották. 14-én a rendőrség azután feljelentést kapott, ezt tudomásul véve, széleskörű nyomozást indítottunk s még aznap éjjel hosszabb és izgalmas hajszája után a szökésben lévő *Wolffot* s társát elfogtuk. Rögtön szigorú fedezet alatt Fehértemplomra szállítottuk át őket s átadtuk a törvényszéknek. Ennek keretén belül az 1919. nov. 28-iki, a lopás, rablás, gyilkosság és gyújtogatás státáriális halálbüntetéssel sújtó rendelet értelmében összeült a dr. *Povolny* Milán törvényszéki elnök vezetése mellett összeállított rögtönítelő bíróság. Ez a tényeket precizítottaknak látva, alkalmazta rá az idézett igazságügyi miniszteri rendeletet. *Wolffot*, ki 36 éves, halálra ítélték, a 15 éves *Szabót* pedig 5 évi súlyos fegyházra. A tárgyalást a tettesek beérkezésétől számított 48 órán belül folytatták le.

— Az ítéletet azonnal felterjesztették a belgrádi igazságügyhöz s e percben már várják odaát a távirati választ. A státáriális rendelet kihirdetése óta ez az első eset a fehértemplomi törvényszékkel kapcsolatos rögtönítelő bíróság területén, melyben a tettesek meg is kerültek s így ez az első halálos ítélet. — Végrehajítás: golyó általi kivégzés. Ha Belgrádban megerősítik, úgy azonnal, még ma vagy holnap katonasággal végrehajtják. Az ítélet elrettentő példaként Verseczen plakátírók által fogjuk.

LEGUJABB

A nagybecskereki jugoszláv sajtóiroda déli jelentései.

Belgrád, jan. 23. Öfensége Sándor régens melletti Párisból távozott volna, a brit komiténak levelet küldött, amelyben megköszöni, hogy Szerbiát segítette és megköszöni mindazt, amit ez a komitén Szerbia érdekében eddig tett és ezentúl is tenni fog. Éppugy köszönetet mond az angol népnek is a nagylelkűségéért és azért az érdeklődésért, amelyet a szerb nép iránt tanusított.

Szaloniki, jan. 23. Görögországban nagy elkeseredés nyilvánul meg az olaszok által kifejtett szmirnai és aibániai intrikák miatt. Azt beszélnek, hogy a görög kormány nyilvánosságra fog hozni olyan dolgokat, amelyek erősen kompromittálják az olasz kormányt.

Brüsszel, jan. 23. A szervezett állami tisztviselők a sztrájk mellett döntöttek. Az egyes miniszteriumok tisztviselői nem járnak hivatalba és a miniszteriumok nem működnek. 17-én a postai alkalmazottak is hozzájuk csatlakoztak és sztrájkba léptek. A kormány a postásokat katonákkal helyettesíti.

Páris, jan. 23. Holnap hozzák nyilvánosságra a francia delegációnak a lemondását. Arra igyekeznek, hogy előbb

a főtanács feloszlását hozzák nyilvánosságra és ezután azt, hogy Clemenceau lemond a békekonzferencia és a francia delegáció elnökségéről.

Kopenhága, jan. 23. Tegnap a lengyel csapatok megszállták Danzigot, valamint Nyugat- és Keletporoszországot. A német csapatokat vissza fogják vonni.

A csehek meg akarják szállni Nyugatmagyarországot.

Zürich, jan. 23. A Telegrafen Information prágai jelentése szerint Renner tárgyalásai során megállapodás jött létre, hogy a csehek megszállják az Ausztriának ítélt nyugatmagyarországi területeket. Ha ez a megszállás bekövetkezik, szláv bástyát ekelnék Ausztria és Magyarország közé és a német területeknek a csehek hatalmi aspirációit kell majd szolgálni.

Verseci munkatársunk felkereste dr. Stanojevit Branszláv verseczi ügyvédet, az S. H. S. állam designált budapesti rendkívüli követét s megkérte, hogy megbízásáról nyilatkozzon lapunk számára. Dr. Stanojevit kijelentette, hogy épp most készül Belgrádba végleges megbízását átvenni s míg e formális, okiratot kinevezés nincs meg, addig függőben tartja nyilatkozata megtételét. Midőn azonban Belgrádból visszatér, kész örömmel áll a „Torontal” rendelkezésére és szives lesz a kért intervjut, mely főként politikai és gazdasági kérdésekre támasztja kiterjedni, megadni.

HIREK.

Halálozás. Mint igaz részvétellel értesülünk *Wattay-Pelbárt* Bertalan, a csanádi püspöki uradalomnak hosszú éveken át volt főtisztviselője tegnap délután 2 órakor rövid szenvedés után 84 éves korában elhunyt. A megboldogult öreg ur, aki a mai generációban már ritkaságszámba menő testi és szellemi frissességben érte meg ezt a magas kort, a legutóbbi időkhöz kitűnő egészségre örvendett. Nemrég ment keresztül egy oly súlyos betegségen, amely bizony sokszor a fiatal szervezetekkel is végezni szokott, de az ő kitűnő fizikumát ezt is leküzdötte. Most azonban meghült, tüdőgyulladást kapott és ez ellen már az ő szervezete is gyöngének bizonyult, úgy hogy a halál elragadta szerető rokonai köréből. Körülbelül másfél éve tartózkodott Nagybecskerekben, ahova felesége halála után jött Makórról és mindenkinek szeretetét, becsületét vitta ki ezalatt a rövid idő alatt is, akivel csak találkozott. Halálát a *Wattay* és *Dániel* családok gyászolják és a nagyszámu ismerősök. Temetése ma délután 3 órakor lesz a Melencei-utcai gyászházban.

Házasság. Holnap, vasárnap délután fél 8 órakor vezeti oltárhoz *Koleman* Lipót helybeli cipő- és bőrkereskedő *Glaser* Mariskát a templomban.

Muzeum és népkönyvtár Nagybecskerekben. A „Sloga” írja: *Alexits* Bogolyub, volt torontálmezei főlevéltárost még pár hónappal ezelőtt kineveztek a Torontálmezei Muzeum igazgatójává azzal, hogy a muzeum mellett egy népkönyvtárt is állítson fel. Ebben az ügyben tegnapielőtti a vármegyeháza kistermében értekezlet volt, amelyen *Alexits* Bogolyub ismertette a muzeum és népkönyvtár felállításának ügyét. Ezután megválasztották a muzeum és könyvtár-bizottságot. A bizottság elnöke *Bogdanov* József dr. főispánt, alelnökévé *Sztankits* Zsárkó esperest, titkárává *Sztanojevit* M. tanárt választották meg. A bizottság tagjai lettek: *Vásztits* Endréné urhölgy, *Jankovits* Koszta, *Jankahidacz* Zsivó, *Popovits* György, *Sztanojevit* Mátyás, *Matics* Mihály dr., *Pesits* Áron dr., *Bulat* Péro dr., *Jurani* Ludvig, *Kaufmann* István, *Mathie* József és *Bugarszki* Milivoj. Könyvtáros lett *Sztanojevit* M. azzal az utasítással, hogy a könyvtár minél előbb kezdje meg működését. Minden nyelvű könyvek lesznek a könyvtárban, hogy idegenajku polgártársaink is benne mindazt meglegeljék, ami továbbképzésükhöz szükséges.

Kulturális előadás. Holnap, vasárnap délután 11 órakor a Torontáli Kaszinóban *Klein* Árpád tart előadást a „Jövő” címmel.

Fellépett a bubó-pestis. Genfi híradás szerint a bubó-pestis Czernoviczban, Ukrajnában és Besarábiában erősen terjed. Eddig több száz halottja van.

Renaissance címen jelenik meg február elején egy szépirodalmi, művészeti, kritikai, közgazdasági havi szemle, mely hivatva van a helyi műkedvelőket egy táborba összehozni. A „Renaissance” jól kidolgozott programmal indul neki, hogy a város közönségének kulturális igényeit kielégítse. Irodalmi matinéiben a modern művészeti és kulturális kérdésekkel, írásokkal ismerteti meg. Tervbe vette a népies hangversenyek rendezését. Tárlatokat, aukciókat fog rendezni. Mint lap pedig mindenkinek rendelkezésére áll, aki szépe, igazat és művészt tud mondani. A revue minden hó elején jelenik meg grafikailag a legizlésebb külsővel. Évi előfizetési ára 60 korona. A szerkesztést jegyzi *Juhász* Ferenc, a kiadásért felel *Freund* Tibor. Előfizetni lehet *Mangold* Lipót könyvkereskedésében. — Örömmel köszöntjük a fiatalok vállalkozását, mellyel a fenti programjuk alapján igazán szépet, igazán értékeset akarnak a közönségnek nyújtani. A közönség is, reméljük, támogatni fogja őket, hisz az eddig rendezett kulturális előadásaikon is oly nagy érdeklődést tanusított, hogy ebből kedvet merithetnek maguknak a további munkához.

Köszönet. Az izr. négyzet választmánya az a hó 21-én tartott ülésén örömmel vette tudomásul, hogy a pénztára javára rendezett multság úgy erkölcsileg, mint anyagilag szépen sikerült. A választmány határozata értelmében az egylet elnöksége ezúton is hálás köszönetét fejezi ki a rendező uraknak, első sorban a fáradhatatlan Bolgár Leo és dr. Salgó Sándor uraknak, továbbá a bájos és ügyes leányoknak, akik jegyelárusításaikkal növelték a jövedelmet, a nemesen gondolkodó közönségnek a felülfizetésekért, a Kaszinó-társulatnak, a „Torontai” kiadóhivatalának és mindazon hatóságoknak és egyeseknek, akik a sikerhez hozzájárultak.

Az adófizetők figyelmébe.

A vasárnapi számban az adóztatásra vonatkozó fejtegetéseimre alanti kritikát hallottam, amelyre szívesen és azonnal válaszolok.

Kérdés: miért nem mentem egy lépéssel tovább a párisi chereaux bevásárlás példájában, akkor bizony már 160 ezer korona tehát 60 ezer korona nyereség került volna ki? Felelet: a párisi bevásárlás példájában a cél éppen a devalváció bizonyítása és az, hogy a pénz értéke bevásárló képességétől függ.

Igen sokan nem tudnak megbarátkozni avval a gondolattal, hogy különbség van a háboru előtti és a mai korona között. Ugyanezen oknál fogva még a következőket hallottam: cikkemben heyesen van ugyan kimondva, hogy a legtöbb kereskedő odaadná mai egész vagyonát, ha ennek ellenében megkapná háboru előtti raktárkészletét; *de mit kapna az a kereskedő azután a mai atkora raktárkészletéért.*

A felelet erre az: ga. dagabb-e az az ember, akinek a múlt évben ezer dollárja volt akkor 20 ezer korona értékben, és ma is megvan ugyanezen ezer dollárja, mai 100 ezer devalvált korona értékében? A felelet erre: „nem”. Gazdagabb-e az a földműves, akinek a háboru előtt 30 hold földje volt tizenötezer korona értékben és ma is megvan ugyanezen 30 hold földje, de 300 ezer devalvált koronát számlálva? A felelet: „nem”. Gazdagabb-e tehát az a kereskedő, akinek a teli raktára háboru előtt 10 ezer koronát ért és ma épugy teli a raktára, de 200 ezer korona értékben? A felelet: „nem”. Hát akkor nem gazdagabb azon kereskedő azon esetben sem, ha volt teli raktára ma csak fél akkora, a másik feléért pedig vett magának egy házat vagy földet, amelyet ha ma eladná, e pénzen ismét legföljebb kiegészíthetné raktárát a háboru előtti állagra. (Ha két mennyiség egyenlő egy harmadikkal, akkor azok egymás között is egyenlők.)

A lényeg: *Valakinek a gazdagsága nem attól függ, milyen nagy azon összeg, amelyet vagyona számlál, ellenkezőleg: attól függ, milyen nagy vagyont képvisel az az összeg.*

Ha valakinek tíz hold földje van	1.000
dollár értékben, ugyanez a tíz hold föld francia frankban cirka	10.000
ugyanez svájci frankban cca.	3.000
német márkában cca.	40.000
jugoszláv koronában cca.	55.000
háboru előtti osztrák-magyar koronában cca.	5.000
háboru előtti arany koronában szintén cca.	5.000
háboru előtti dollárban ugyan-csak cca.	1.000
mai német-osztrák koronában cca.	170.000

akármelyik számot használjuk tehát, akár a nagyobbik számot a gyengébb egységgel, akár a kisebbik számot az értékebb egységgel, akár a háboru előtti jó koronát a kis számmal, akár a mai devalvált koronát a nagy számmal, az eredmény mindig ugyanaz: a tíz hold föld. A vagyon tehát nem fejezhető ki egyedül a szám nagyságával, hanem a szám értékével és nagyságával.

Hogyan is, honnan is volna az embereknek ma többjük, mint a háboru előtt, hisz a háboru folyamán mindenütt csak pusztítás, minden megfogyatkozott, egyedül csak a papirpénzből lett több, abból nyomattak éjjel-nappal, hiszen papiros — az volt elég! Gazdagodás ez?

Különös, hogy az emberek nem akarnak tisztán látni és éppen a jobbmódoiak többnyire azok, akik szeretik bebeszélni maguknak, hogy milliomosok. Ha már oly nagyon szeretik a nagy számokat, hát számoljanak német osztrák koronában, akkor megegyezzen az a lesz a vagyonuk (öszerintük) és akkor még néhány száz új milliomos fog előkerülni. Az oroszországi helyzet még annál is kirívóbb. A rubel a koronánál is jobban süllyedt: Oroszországban, koronában számlálva, mindeki milliomos, aki néhány hold buzatermése fölött rendelkezik.

Ezek bizony nem milliomosok!

Amerikában 10 millió dollár fölötti rendelkezésnél kezdődik a milliomos szó. Ez megfelel közel 1000 millió mai devalvált koronának. A legszegényebb amerikai milliomos tehát kifizetheti az egész vármegye összes ugynevezett milliomosait.

Ezek tehát nem milliomosok, vagy legföljebb fillér-milliomosok.

Miként egy munkás a békeidőben öt korona helyett ma 50, usque 100 korona bért kap, ez a száz korona pedig nem több a békeidőben öt koronánál, éppen úgy nincs több milliomos ma sem, mint volt békeidőben és éppen úgy nem gazdagabb az a földműves, az a kereskedő, ha összes mai vagyonával legfeljebb a háboru előtti ingó- és ingatlan vagyonát tudja vele helyreállítani.

Krausz Péter,

a verscezi kereskedők egyletének alelnöke.

Németül kifogástalanul és szerbül beszélő

ápolónő

kerestetik szanatóriumba. — Megbeszélés d. e. 9-10, d. u. 3-4-ig Aradáci-u. 4. sz. a.

164

Dr. Heinerman.

Gyapjuipar r.-t. helyben

Főbizománnyos:

Tóth József szabóüzlet, (Fő-utca),

ahol a tavaszi szövetgyártmányok gyári áron kaphatók.

VOLTA

műszaki és villamossági R.-t.

Nagybecskerek, Fő-utca
Kovács ház. Telefon 137.

A Volta
mindent szerel, javít!

A Volta

írógépeket javít és tisztít szakképzett technikusával.

A Volta

raktáron tart:

Installációs cikkeket

Villamossági „

Fényképezési „

Optikai „

Írógépkellékeket (szalagot)

Szerszámokat nagy választékban

Szereket, faesavárokat minden méretben

Villamos vasalókat, tea főzőket csillárokat

Asztali és éjjeliszekrény lámpákat

Vegyztizta kénsvat stb. stb.

A Volta

bálok, multságok alkalmával jutányos áron szolgáltat villamos világítást saját gépeivel.

Figyelje a

VOLTA kirakatait!

156

Tüzifa raktárról

korlátlan mennyiségben.

Vidékieknek vagonkételekben azonnal

továbbit

:-:



Kurländer Imre cég

Nagybecskereken.

A Szerb királyi szabadalmazott

belgrádi cukorgyár répabeszerezési osztálya

a Bánátban szerződéseket köt
cukorrépa termelésre
rendkívül előnyös feltételek mellett!

Felvilágosítással szolgál az irrodavezetőség:

6743

146

Nagybecskereken, Alexandrova
(Hunyadi) ul. 525. (Mayer Henrik féle ház) I. em.